

Pielikums 1 / Annex 1

Nr. Item	Veicamie darbi Work to be performed	Jautājumi Questions	Atbildes Answers
1.2.	Tehniskā risinājuma izstrāde un saskaņošana ar Pasūtītāju <i>Development of technical solution and getting it approved by the Employer.</i>	Kāda tehniskā risinājuma? <i>What technical solution?</i>	Tehniskais risinājums TG vannas apakšējā blīvējuma nomainai pret "Chesterton" vai līdzīgu. Par risinājuma izstrādes nepieciešamību tiks precizēts iepirkuma 2. kārtā. <i>Technical solution for replacement of bottom ring seal of turbine guide bearing with "Chesterton" or similar. Necessity of development of solution will be specified in second stage of procurement procedure.</i>
	Stators Stator		
1.20.	Statora tinumu, dzelzs un dzelzs ventilācijas kanālu tīrīšana. <i>Cleaning of stator windings, iron and iron air ducts.</i>	Vai drīkst izmantot sauso ledu? <i>Is it allowed to clean with dry ice?</i>	Tīrīšanu pieļaujams veikt ar sauso ledu. Nedrīkst pieļaut ģenerators izolācijas bojājumus. Radītos bojājumus Uzņēmējs novērs par saviem līdzekļiem. <i>Cleaning with dry ice is permissible. Insolation of generator must not be damaged. Contractor shall repair created damage at his own cost.</i>
1.32.	Statora korpusa lūciņu stiprinājumu vietu remonts - urbuma vietas, vītnes atjaunošana, bojāto skrūvju un iztrūkstošo skrūvju iegāde, nomaina. <i>Repair of fastening points of stator frame hatches – renovation of drillhole and groove, replacement of damaged bolts, purchasing of missing bolts, replacement.</i>	Lūdzam precizēt daudzumu. Skrūves, urbuma vietu skaits un t.t.? <i>Please specify the amount of bolts, boreholes etc.</i>	Atjaunojamo skrūvju un vītņu skaits tiks precizēts remonta laikā veicot lūciņu demontāžu-montāžu. Uzņēmējam jāatjauno visas bojātās urbuma vietas, bojātās vītnes, jāveic bojāto un iztrūkstošo skrūvju nomaina. <i>The number of renewable screws and threads will be specified during the disassembly-assembly of the hatches. Contractor shall repair all damaged boreholes, damaged threads, replace damaged and missing screws.</i>
1.34.	Ģenerators rievotā pārseguma remonts, tīrīšana, krāsojuma atjaunošana, bojāto skrūvju un iztrūkstošo skrūvju iegāde, nomaina. <i>Repair, cleaning and painting of generator covering plates, purchasing and replacement of damaged and missing bolts.</i>	Lūdzam precizēt apjomu. Krāsojuma vietu m ² bojāto skrūvju daudzums, iztrūkstošo skrūvju daudzums un t.t.? <i>Please specify amount. Painting area m²? Amount of damaged or missing bolts etc.</i>	Krāsojuma laukums ~180 m ² . Atjaunojamo skrūvju un vītņu skaits tiks precizēts remonta laikā veicot rievotā pārseguma demontāžu-montāžu. Uzņēmējam būs jāveic visu bojāto skrūvju nomaina un jaunu skrūvju uzstādīšana iztrūkstošo vietā. <i>Painting area ~ 180 m². The number of renewable screws and threads will be</i>

Nr. Item	Veicamie darbi Work to be performed	Jautājumi Questions	Atbildes Answers
			<i>specified during the dismantling of the ribbed covers during repair work performance. Contractor shall replace all damaged screws and install new screws in place of the missing ones.</i>
	Rotors Rotor		
1.41.	Gaisa sadalošo vairogu apskate, stiprinājumu pārbaude, remonts, krāsošana vietās, kur vērojama krāsas atslāņošanās. Plaisu metināšana vai gaisu sadalošo vairogu nomaiņa. <i>Visual inspection of air separating shields, inspection of fastenings, repair and painting in the areas of paint delamination. Welding of cracks or replacement of air separating shields.</i>	Lūdzam precīzi norādīt remonta darba apjomu krāsošanas vietu platību, plaisu daudzumu un garumu un nomaināmo vairogu daudzumu? Ja nepieciešams mainīt vairogu, tad lūdzam nodrošināt ar rasējumu. <i>Please specify exact repair work volume, painting area, crack count and length, exchangeable shield count? If there will be necessary to change shields, please provide drawings.</i>	Precīzs veicamo darba apjoms nosakāms veicot defektāciju atjaunošanas remonta ietvaros. Gaisa sadalošo vairogu nomaiņa veicama, ja Uzņēmējs uzskata, ka racionālāk ir veikt vairoga nomaiņu ne remontu. <i>The exact scope of works shall be determined during repair work performance. Replacement of air distribution shields shall be performed only if the Contractor considers that it is more rational to replace the shield rather than repair it.</i>
1.42.	Slāpētājtinuma un tā savienojumu apskate, bojāto savienojumu un stiprinājumu nomaiņa. Ja nepieciešams slāpētājtinuma remonts. <i>Visual inspection of damper winding and its connections, replacement of damaged connections and fastenings. Repair of damper winding if necessary.</i>	Lūdzam precizēt bojāto savienojumu un stiprinājumu daudzumu? <i>Please specify amount of of damaged connections and fastenings.</i>	Precīzs veicamo darba apjoms nosakāms veicot defektāciju atjaunošanas remonta ietvaros. Veicot bojāto savienojumu nomaiņu apjomā ietverta arī kontējošo paplākšņu nomaiņa. <i>The exact scope of works shall be determined during repair work performance. Scope of works also includes replacement of washers while replacing damaged connections.</i>
1.45.	Rotorā spieķu tīrīšana, apskate, atklāto defektu novēršana, krāsošana vietās, kur vērojama krāsas atslāņošanās. <i>Cleaning, visual inspection of rotor spokes, elimination of defects found, painting in the areas of paint delamination.</i>	Vai drīkst tīrīt spieķus ar sauso ledu? Lūdzam precīzi norādīt remonta darba apjomu krāsošanas vietu platību. <i>Is it allowed to clean rotor spokes with dry ice? Please specify exact area for painting?</i>	Tīrīšanu pieļaujams veikt ar sauso ledu. Pēc tīrīšanas bojāto vietu krāsas slāņa atjaunošana. <i>Cleaning with dry ice is allowed. After cleaning Contractor shall repair areas with damaged paint.</i>
1.46.	Rotorā dzelzs virsmas, polu, ventilācijas kanālu, spieķu, vairogu, rumbas, polu un slāpētājtinuma savienojumu tīrīšana. <i>Cleaning of rotor iron surface, poles and air ducts, cleaning of spokes and shields, cleaning of pole and damper winding connections.</i>	Vai drīkst izmantot sauso ledu? <i>Is it allowed to use dry ice?</i>	Tīrīšanu pieļaujams veikt ar sauso ledu, izņemot rotorā polu un slāpētājtinuma tīrīšana veicama ar birstēm un puteklūsūcēju. Radītos bojājumus Uzņēmējs novērš par saviem līdzekļiem. <i>Cleaning with dry ice is allowed except rotor pole and damping</i>

Nr. Item	Veicamie darbi Work to be performed	Jautājumi Questions	Atbildes Answers
			winding, that shall be cleaned with brushes and vacuum cleaner. Contractor shall repair created damage at his own cost.
	Pēdas gultnis (PG) Thrust bearing (TB)		
2.15.	PG segmentu atduru slīpēšana. <i>Grinding of TB segment catches</i>	Lūdzam nodrošināt ar rasējumu. <i>Please provide drawing.</i>	Tiks precizēts iepirkumu procedūras otrajā kārtā. <i>Will be clarified during second stage of negotiation procedure.</i>
2.16.	Šķīvju iespaidumu izslīpēšana un balsta skrūvju sfēru pīstrāde. <i>Grinding of disc impressions and finishing of supporting disc bolts.</i>	Lūdzam nodrošināt ar rasējumu. <i>Please provide drawing.</i>	Tiks precizēts sarunu nolikuma otrajā kārtā. <i>Will be clarified during second stage of negotiation procedure.</i>
2.17.	Šķīvju tarēšana uz hidropreses. Taring (pressing) of discs on hydro-press	Vai būs pieejama hidroprese? <i>Will hydropress will be available?</i>	Jā, būs pieejama. <i>Yes, it will be available.</i>
2.26.	Izplešanās trauciņu montāža uz eļļas filtrēšanas iekārtas cauruļvadiem pēc AN2 parauga. <i>Assembly of expansion vessels on the pipes of oil filtering equipment as it is for Unit No.2.</i>	Lūdzam nodrošināt ar rasējumu. <i>Please provide drawing.</i>	Pasūtītājam rasējums nav pieejams. Risinājums precizējams objektā. <i>The required drawing is not available to the Employer. Solution must be specified on site.</i>
2.28.	PG vannas vāka apstrāde un detaļu izgatavošana nepieciešamības gadījumā. <i>Remaking of TB bath cover seal and manufacture of parts if necessary.</i>	Kādas detaļas būs nepieciešams izgatavot? <i>Which parts shall be manufactured?</i>	Izgatavot būs nepieciešams atjaunošanas remonta laikā defektētās detaļas, saskaņojot ar Pasūtītāju. <i>During work performance it will be necessary to manufacture the defective parts in coordination with the Customer.</i>
	Ģeneratora gultnis (ĢĢ) Generator bearing (GB)		
2.34.	Augšējā krusteņa tīrīšana, virsmas apstrāde un krāsošana vietās, kur vērojama krāsas atslāņošanās. <i>Cleaning of upper spider, surface treatment and painting in the areas with paint delamination.</i>	Vai drīkst izmantot sauso ledu? Lūdzam precīzi norādīt remonta darba apjomu un krāsošanas vietu platību? <i>Is it allowed to use dry ice? Please provide exact painting and repair volume.</i>	Tīrīšanu pieļaujams veikt ar sauso ledu. Radītos bojājumus Uzņēmējs novērš par saviem līdzekļiem. Krāsošanu jāveic virsmām kuru bojājumi tiks konstatēti atjaunošanas remonta laikā. <i>Cleaning with dry ice is allowed. Contractor shall repair created damage at his own cost. Painting of damaged areas shall be performed.</i>
2.52.	ĢĢ vannas apakšējā vāka eļļas uztveršanas trauka uzstādīšana pēc AN5 parauga. <i>Assembly of oil catcher on GB bath bottom cover as it is for Unit 5.</i>	Lūdzam nodrošināt ar rasējumu. <i>Please provide with a drawing.</i>	Rasējums tiks nodrošināts sarunu procedūras 2.posmā kvalificētajiem kandidātiem. <i>The drawing will be provided to the qualified applicants in the 2nd stage of the negotiation procedure</i>
2.57.	ĢĢ vannas vāka apstrāde nepieciešamības gadījumā.	Lūdzam precizēt apjomu? <i>Please specify volume.</i>	Paredzēt, atjaunošanas remonta laikā, konstatēto bojāto detaļu

Nr. Item	Veicamie darbi Work to be performed	Jautājumi Questions	Atbildes Answers
	<i>Remaking of GB bath cover, if necessary.</i>		apstrādi. <i>Repair of damaged parts found during work performance shall be included.</i>
	Bremzēšanas sistēma Braking system		
2.61.	Bremzēšanas paneļa revīzija un remonts. <i>Inspection and repair of braking panel.</i>	Vai tik tiešām šos darbus veiks Pasūtītājs? <i>Will these works really be performed by Employer?</i>	Jā, šos darbus veiks Pasūtītājs. <i>Yes, works will be performed by Employer.</i>
2.66.	Bremžu uzliku nomaiņa (18+3 gab.). Esošais uzliku materiāls (COSID 132). <i>Replacement of brake facings (18+3 pcs.). The existing material of facings (COSID 132).</i>	Lūdzam noteikt prasības atbilstības aprēķinam? Pēc materiāla piegādes, kuras akreditētas laboratorijas pārskatu jāiesniedz. Kādu pārskatu nepieciešams iesniegt? <i>Please specify requirements for compliance calculation? After delivery of the material, a report from which accredited laboratory must be submitted? What report has to be submitted?</i>	Atbilstības aprēķinam jāapliecina, ka izvēlētais materiāls atbilst paredzētajai slodzei. Jāiesniedz Uzņēmēja izvēlētas akreditētas laboratorijas pārskats, kurš apliecina, ka bremžu uzliku materiāls nesatur azbestu vai tā daļiņas. <i>Calculation of conformity shall confirm that material corresponds to intended load. Report from accredited laboratory, chosen by Contractor, shall be submitted, certifying that the brake lining material does not contain asbestos or particles of it.</i>
2.69.	Bremzēšanas diska nivelēšana, formulāra sastādīšana. <i>Levelling of braking disc, filling in the form.</i>	Vai tik tiešām šos darbus veiks Pasūtītājs? <i>Will these works really be performed by Employer?</i>	Jā, šos darbus veiks Pasūtītājs. <i>Yes, works will be performed by Employer.</i>
2.72.	Bremžu domkratu pārkrāsošana, numerācijas atjaunošana. <i>Repainting of braking jacks, renewal of numbering.</i>	Lūdzam precīzi norādīt krāsošanas vietu platību? <i>Please provide exact volume of painting area.</i>	Apjoms ~10 m ² <i>Volume ~10 m²</i>
	Tehniskā ūdens un gaisa cauruļvadi Service water and air piping		
2.73.	Spirālkameras tehniskā ūdens ņemšanas restu režģu pārmetināšana 45 grādu leņķī atbilstoši AN1 projektam. <i>Re-welding of bars of spiral chamber service water into 45 degree angle as it is for Unit 1.</i>	Lūdzam nodrošināt ar AN1 projektu. <i>Please provide with AN1 project.</i>	Rasējums tiks nodrošināti sarunu procedūras 2.posmā kvalificētajiem kandidātiem. <i>The drawing will be provided to the qualified applicants in the 2nd stage of the negotiation procedure.</i>
2.76.	Tehniskā ūdens cauruļvadu nomaiņa uz nerūsējoša tērauda pēc AN10 tehniskā risinājuma (12.pielikums) 32m atz. no spirālkameras sienas līdz 39m atz. sienai. No smalkajiem filtriem cauruļvadi jānomaina līdz	Lūdzam precizēt darba apjomu: cauruļvada garums, diametrs, atloku un flanču skaits? <i>Please clarify work volume: pipe length, diameter, and number of</i>	Materiālu specifikācija tiks nodrošināta sarunu procedūras 2.posmā kvalificētajiem kandidātiem. <i>Specification of materials will be provided to the qualified applicants in the 2nd stage of</i>

Nr. Item	Veicamie darbi Work to be performed	Jautājumi Questions	Atbildes Answers
	<p>nerūsējoša cauruļvada pievienojumam 32.m.atz.</p> <p>Replacement of service water piping by stainless steel piping from the spiral case wall at 32m el. to the wall at 39m el as it is for Unit 10 (Annex 12). Pipes shall be replaced from fine filters to stainless steel pipe connection at el.32 m</p>	<p>flanges?</p>	<p>the negotiation procedure.</p>
2.79.	<p>Dzesēšanas cauruļvadu pārbūve regulējošo vārstu uzstādīšanai, regulējošo vārstu montāža un pieslēgšana. Kopējās dzesēšanas plūsmas mērītāja pārvietošana statora dzesētāju plūsmas mērīšanai (pēc AN10 tehniskā risinājuma) <i>Reconstruction of cooling pipes for the installation of regulating valves, assembly and connecting of regulating valves.</i> <i>Replacing of total cooling flow meter for the measurement of stator coolers flow measurement (similar to Unit 10 technical solution).</i></p>	<p>Lūdzam precizēt darba apjomu. Regulējoša vārsta tips, marka un t.t.? <i>Please specify work volume. Control valve type, make etc.?</i></p>	<p>Regulēšanas vārsta atvēršanas laiks (0-100%) ~180 sekundes, Vārstam jābūt vienfāžu ar maiņstrāvas barošanu. Precīzu vārta modeli izvēlas Uzņēmējs un saskaņo ar Pasūtītāju. <i>Control valve opening time (0-100%) ~ 180 seconds, The valve must be single-phase with AC power supply. The exact valve model is chosen by the Contractor and in coordination with Customer.</i></p>
	<p>Vadaparāts (VA) Wicket gates (WG)</p>		
3.24.	<p>Statora kolonnu defektoskopija (NDT), formulāra sastādīšana. <i>Fault detection of stator columns, (NDT), filling in the form.</i></p>	<p>Lūdzam precizēt darba apjomu (m²)? <i>Please specify work volume. (m²).</i></p>	<p>Apjoms ~15 m² <i>Volume ~15 m²</i></p>
	<p>Turbīnas gultnis (TG) Turbine bearing (TB)</p>		
3.41.	<p>Turbīnas gultņa segmentu atbalstu pārvirpošana izmainot segmentu atbalstu rādiusu, segmenta atbalstus centrā (10-15 mm diametrā) nav jāvirpo. <i>Turning of the supports of turbine bearing segments by changing R of supports, the segment supports in the centre (10-15 mm D) shall not be turned.</i></p>	<p>Lūdzam nodrošināt ar precīzu rasējumu. <i>Please provide exact drawing.</i></p>	<p>Ekspluatācijas laikā uz segmentu atbalstu sfērām ir izveidojies nesimetrisks uzkalcinājums 20x30 mm. Segmentu atbalstu sfēras ir jāpārvirpo 440 mm rādiusā, sfēru centrā ir jāatstāj uzkalcinājumu no 10 līdz 15 mm. <i>During operation, an asymmetrical overhang of 20x30 mm has formed on the segment support spheres. The spheres of the segment support must be turned within a radius of 440 mm, the spacing from 10 to 15 mm must be left in the center of the spheres.</i></p>
3.42.	<p>Iediluma izslīpēšana TG vannas atbalstos. Jāizslīpē tā, lai atbalsts</p>	<p>Lūdzam nodrošināt ar precīzu rasējumu.</p>	<p>Atbalstos ir sfēriska virsma, šo sfērisko virsmu ir jāizlīdzina.</p>

Nr. Item	Veicamie darbi Work to be performed	Jautājumi Questions	Atbildes Answers
	visā augstumā būtu paralēli turbīnas vārpstai <i>Grinding of wear out in the supports of TB bath. It shall be ground that the support in the whole height is parallel to the turbine shaft.</i>	<i>Please provide exact drawing.</i>	Uz TG vannas atbalstiem, atbalstu vidū ir izveidojies iedilums līdz 1,0 mm. Vannas atbalstus ir jāslīpē plakanus ar slīpumu pa vertikāli 0,5 – 1,0 mm. <i>The supports have a spherical surface. This spherical surface must be leveled. On TG bath supports, a gap of up to 1.0 mm has formed in the middle of the supports. Bath supports should be sanded flat with a vertical slope of 0.5 - 1.0 mm.</i>
3.44.	Turbīnas vārpstas gaisa vārsta remonts, nomaina, nepieciešamības gadījumā. <i>Repair of air valve of turbine shaft, replacement if necessary.</i>	Vai tik tiešām šos darbus veiks Pasūtītājs? <i>Will these works really be performed by Employer?</i>	Jā, šos darbus veiks Pasūtītājs. <i>Yes, works will be performed by Employer.</i>
3.45.	Divu turbīnas gultņa ūdens filtru blīvējumu un filtrelementu nomaina (32 m atz.) <i>Replacement of filter elements for two water filters of turbine bearing (32m elev.).</i>	Vai tik tiešām šos darbus veiks Pasūtītājs? <i>Will these works really be performed by Employer?</i>	Jā, šos darbus veiks Pasūtītājs. <i>Yes, works will be performed by Employer.</i>
	ESI (eļļas spiediena iekārta) OPE (oil pressure equipment)		
3.52.	ESI sateces tvertnes metinājuma šuvju defektoskopija (NDT) un eļļas sūču vietu noteikšana. <i>Fault detection (NDT) of OPE oil collection tank welds and determination of oil leak places.</i>	Lūdzam precizēt darba apjomu (m ²)? <i>Please clarify work volume. (m²).</i>	Apjoms ~0.5 m ² <i>Volume ~0.5 m²</i>
3.68.	ESI katla eļļas līmeņa regulatora (ELR) revīzija, vārstu blīvgredzenu un gumijas blīvējumu nomaina. <i>Inspection of oil level governor (OLG) in OPE pressure vessel, replacement of rubber sealing rings and sealing washers of valves.</i>	Vai tik tiešām šos darbus veiks Pasūtītājs? <i>Will these works really be performed by Employer?</i>	Jā, šos darbus veiks Pasūtītājs. <i>Yes, works will be performed by Employer.</i>
3.69.	Eļļas filtrēšana un iepildīšana ESI atbilstoši sākotnējam daudzumam un LEK 084, LEK 002 prasībām (Ja pēc remonta, lai atjaunotu sākotnējo eļļas līmeni, nepieciešams papildināt eļļu, to piegādā Uzņēmējs) <i>Oil filtration of and refilling in the OPE to the initial volume and according to requirements of Standards LEK 084 and LEK 002 (If it is necessary to add oil after the repair in order to renew the initial oil level it shall be supplied by the Contractor).</i>	Lūdzam precizēt pēc iepriekšējas pieredzēs cik aptuveni eļļas nepieciešams papildināt? <i>Please specify by previous experience how much oil is needed to add?</i>	Orientējošs papildināšanas apjoms ir 200 litri <i>Approximate volume of refilling is 200 liters.</i>

Nr. Item	Veicamie darbi Work to be performed	Jautājumi Questions	Atbildes Answers
	Turbīnas regulators Turbine governor		
3.74.	Galvenā plūsmdaļa un VA atgriezenisko saišu pārbaude. <i>Inspection of feedbacks of the main slide valve and WG.</i>	Vai tik tiešām šos darbus veiks Pasūtītājs? <i>Will these works really be performed by Employer?</i>	Jā, šos darbus veiks Pasūtītājs. <i>Yes, works will be performed by Employer.</i>
3.76.	Slāpekļa spiediena mērīšana divos regulatora spiedkatlos, papildināšana nepieciešamības gadījumā. <i>Nitrogen pressure measurement in 2 governor pressure boilers, addition if necessary.</i>	Vai tik tiešām šos darbus veiks Pasūtītājs? <i>Will these works really be performed by Employer?</i>	Jā, šos darbus veiks Pasūtītājs. <i>Yes, works will be performed by Employer.</i>
3.77.	Regulatora eļļas dubulfiltra filtrelementu korpusu un filtrelementu nomaina pret lielākiem pēc AN10 parauga (ar lielāku filtrelementu laukumu 2.gab.). <i>Replacement of governor oil double filters' housing and filter elements by the bigger ones (with bigger area of filter elements – 2pcs.) as it is for Unit 10.</i>	Lūdzam nodrošināt ar filtrelementu tehnisko specifikāciju no AN10. <i>Please provide technical specification for filter elements from AN10.</i>	Specifikācija tiks nodrošināta sarunu procedūras 2.posmā kvalificētajiem kandidātiem. <i>Specification will be provided to the qualified applicants in the 2nd stage of the negotiation procedure.</i>
	Hidroturbīnas darbi, kas veicami Papildus tipveida remontam. Work to be performed on the hydro-turbine in addition to typical repair		
3.81.	ESI spiedvertnes eļļas līmeņa mērītāja ar analogo izejas signālu un kabeļu iegāde un montāža, atbilstoši AN10 paraugam. <i>Purchase and assembly of oil level meter of the old OPE tank with analogue output signal and cables as it is for Unit 10.</i>	Lūdzam nodrošināt ar līmeņa mērītāja tehnisko specifikāciju no AN10. <i>Please provide technical specification for level meter from AN10.</i>	Materiālu specifikācija tiks nodrošināta sarunu procedūras 2.posmā kvalificētajiem kandidātiem. <i>Specification of materials will be provided to the qualified applicants in the 2nd stage of the negotiation procedure.</i>
	IV. Ūdens pārgāznes aizvars PJ10 IV. Water spillway gate PJ10		
4.2.	Veikt aizvara uzmērīšanu pirms remonta, mērījumus fiksēt formulārā. <i>Perform the measurements of the gate before the repair and record the measurements in the form.</i>	Lūdzam nodrošināt ar aizvara 10PJ rasējumiem. <i>Please provide 10PJ drawings.</i>	Rasējumi tiks nodrošināti sarunu procedūras 2.posmā kvalificētajiem kandidātiem. <i>The drawings will be provided to the qualified applicants in the 2nd stage of the negotiation procedure.</i>
4.5.	Kumulatīvie konteineri: - P2 sekcijā nomainīt; - P1 sekcijā uzstādīt jaunu <i>Cumulative containers: - to be replace for P2 section; - to be installed the new one for P1 section.</i>	Lūdzam nodrošināt ar rasējumiem. <i>Please provide with drawings.</i>	Tiks precizēts kvalificētajiem kandidātiem sarunu procedūras 2. kārtā. <i>Will be specified to the qualified applicants in the 2nd stage of the negotiation procedure.</i>

Nr. Item	Veicamie darbi Work to be performed	Jautājumi Questions	Atbildes Answers
4.9.	<p>Aizvaru vadelementu remonts: slieču remonts un antifrikcijas materiāla nomaina (8.gab.); atgriezenisko ratiņu remonts 8.gab. un to gumijas amortizatoru nomaina (16.gab.150x100x70) sānu riteņu revīzija 6 gab.</p> <p><i>Repair of the gate control elements:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>repair of hobs/shoes and replacement of anti-friction material (8 pcs);</i> - <i>repair of reversible truck (8pcs) and replacement of their rubber dampers (16 pcs 150×100×70)</i> - <i>inspection of the side wheels (6 pcs).</i> 	<p>Lūdzam nodrošināt ar rasējumiem.</p> <p><i>Please provide with drawings.</i></p>	<p>Rasējumi tiks nodrošināti sarunu procedūras 2.posmā kvalificētajiem kandidātiem.</p> <p><i>The drawings will be provided to the qualified applicants in the 2nd stage of the negotiation procedure.</i></p>
4.11.	<p>Vertikālo un naža gumijas blīvējumu montāža (Izmērus fiksēt formulārā). Montāžā izmantot nerūsošā tērauda skrūves un uzgriežņus.</p> <p><i>Assembly of vertical and knife rubber seals (dimensions shall be recorded in the form). Stainless steel bolts and screws shall be used.</i></p>	<p>Lūdzam nodrošināt ar blīvējumu rasējumiem. Lūdzam precīzi uzrādīt kāda tipa (DIN, daudzums, izmēri un t.t.) bultskrūves, paplāksnes un uzgriežņus nepieciešams piegādāt.</p> <p><i>Please provide sealing drawings. Please indicate exactly what type (DIN, quantity, dimensions, etc.) of bolts, washers and nuts need to be delivered.</i></p>	<p>Blīvējuma rasējums tiks nodrošināts sarunu procedūras 2.posmā kvalificētajiem kandidātiem. Izmantojamās skrūves M20x80, M20x90, uzgriežņi M20, materiāls A-2 (AISI304). Nomaināmo skrūvju un uzgriežņu apjoms precizējams atjaunošanas remonta laikā pēc detaļas objekta apsekošanas, nomaināmās bultskrūves un uzgriežņus saskaņot ar Pasūtītāju.</p> <p><i>The sealing drawings will be provided to the qualified applicants in the 2nd stage of the negotiation procedure. Screws to be used - M20x80, M20x90, nuts to be used - M20, material A-2 (AISI304). The number of replaceable bolts and nuts will be specified during repair work performance in coordination with the Employer.</i></p>
	<p>V. HES būve V. HPP structure</p>		
5.4.	<p>Caurplūdes traktu (Spirālkameras un sūccaurules lūkām un pieslēguma apšuvumam), metinājumu šuvju, eņģu un skrūvju stiprinājumu vietu tehniskā stāvokļa pārbaude.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Bojāto metinājuma šuvju atjaunošana, tukšumu starp betonu un lūkas ielikamo detaļu aizpildīšana ar injicēšanas metodi; - skrūvju nomaina pret nerūsējošā tērauda skrūvēm; - aizsargpārklājuma (krāsas) 	<p>Lūdzam nodrošināt ar rasējumu Nr.8196-19-8</p> <p><i>Please provide with drawing Nr.8196-19-8.</i></p>	<p>Rasējums tiks nodrošināts sarunu procedūras 2.posmā kvalificētajiem kandidātiem.</p> <p><i>The drawing will be provided to the qualified applicants in the 2nd stage of the negotiation procedure</i></p>

Nr. Item	Veicamie darbi Work to be performed	Jautājumi Questions	Atbildes Answers
	<p>atjaunošana; - jaunu blīvgumiju un ventiļu nomaiņa. <i>Inspection of technical condition of waterways (spiral case and draft tube), welds, hinges and fastening places of the screws.</i> - renovation of damaged welds, filling of voids between concrete and inserted elements of hatch by injection method; - replacement of screws by stainless steel screws; - renovation of protective coating (paint); - replacement of new rubber seal and valves</p>		
5.6.	<p>Spirālkameras sienu virsmu sagatavošana pirms hidroizolācijas uzklāšanas (sienu virsmu mazgāšanu ar augstspiediena ūdens strūklu, esošās hidroizolācijas noņemšana, bojātā betona atjaunošana, plaisu injicēšana un aizdare). Hidroizolācijas uzklāšana, hidroizolācijas slānis no divām kārtām Sika Poxitar SW dick (vai analogs). Pirmajā kārtā iestrādā stikla šķiedras sietu un ar otro kārtu, pilnīgi nosegt stikla šķiedras sietu. <i>Preparing of the spiral case wall surface before the application of water proofing layer (washing of wall surfaces with high pressure water jet, removing of the existing waterproofing layer, renovation of the damaged concrete, injecting and finishing of cracks). Spreading of waterproofing coating consisting of two layers Sika Proxitar SW dick (or analogue). Glass fibre screen is worked in the first layer, and the second layer fully covers the glass fibre screen.</i></p>	<p>p.5.6. tika norādīta spirālkameras sienas platība 239 m². Vai minētie darbi (sienu virsmu mazgāšana ar augstspiediena ūdens strūklu, esošās hidroizolācijas noņemšana, bojātā betona atjaunošana) tika paredzēti visām apjomam, jeb tikai atsevišķam bojātam vietām. Kādu apjomu kalkulēt tāmē? Informējam, ka materiālu Sika Poxitar SW Dick vairs neražo, tāpēc lūdzam precīzi norādīt citu materiālu. <i>p.5.6. the spiral chamber wall area of 239 m² has been indicated. Whether the mentioned works (washing of wall surfaces with a high-pressure water jet, removal of the existing waterproofing, restoration of damaged concrete) is intended for all volume, or only for individual damaged places? What amount to calculate in the estimate? Please note that Sika Poxitar SW Dick is no longer produced Please specify another material.</i></p>	<p>Darbus nepieciešams izpildīt visam uzrādītajam apjomam. Sika Poxitar SW dick vietā izmantojams Uzņēmēja piedāvāts analogs materiāls. <i>The works must be performed for the entire indicated amount. Instead of Sika Poxitar SW dick, the analogous material offered by the Contractor can be used.</i></p>